

## Zum Ossa sprach der Pelion

Text by *Annette Elisabeth, Freiin von Droste-Hülshoff* (1797-1848)

Set by *Peter Cornelius* (1824-1874), op. 5, #5

**Zum Ossa sprach der Pelion:**  
[tsum 'ʔɔ.sa ʃpra:x de:ɣ 'pe:li.on]  
To Ossa spoke the Pelion:  
(*Pelion said to Ossa:*)

**"Was ist für ein Klang in den Lüften?"**  
[vas ʔɪst fy:ɣ ʔa:en klaŋ ʔɪn de:n 'lyf.tən]  
"What is-it for a sound in the airs?"  
(*"What is that sound on the breeze?"*)

Singt wohl die sterbende Nachtigall?  
oder eine verstoßene Houri?

Sechstausend Jahre machten mich grau,  
und sechzigtausend Stunden  
zehnmal fielen meine Cedern hin,  
und meine Felsen verwittern,

doch nie drang solch ein Ton zu mir  
vom Thal oder aus der Höhe."  
Eine Mutter am Hange steht,  
die weint ihr einzig Söhnlein.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

